

Jos

Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

And this was the lot for the tribe of Manasseh; for he was the first-born of Joseph. As for Machir the first-born of Manasseh, the father of Gilead, because he was a man of war, therefore he had Gilead and Bashan.

So the lot was for the rest of the children of Manasseh according to their families: for the children of Abiezer, and for the children of Helek, and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, and for the children of Hepher, and for the children of Shemida: these were the male children of Manasseh the son of Joseph according to their families.

מְנַשֶּׁה of Manasseh H4519	בָּן the son	מִקֵּר of Machir H4353	בָּן the son	גָּלְעָד of Gilead H1568	בָּן the son	הַפֵּר of Hepher son	בָּן the son	וְלֹא־לִפְחָד But Zelophehad H6765
בְּנָתוֹ of his daughters H1323	שְׁמֹות [are] the names H8034	וְאֶלָּה and these H0428	בָּנָות daughters H1323	אֶסְתָּר only H8656	כִּי but H4435	בָּנִים sons H2295	לֹא to H5270	לֹא הָיָה had H1961
			וְתִרְצָה: and Tirzah H8656	מִלְכָה Milcah H4435	חִנְלָה Hoglah H2295	וְנַעַת and Noah H4244	מַחְלָה Mahlah H4244	

But Zelophehad, the son of Hepher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but daughters; and these are the names of his daughters: Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

וְלֹפֶנְיָה	נוֹן	בָּן	יְהוֹשֻׁעַ	וְלֹפֶנְיָה	הַלְּפָנִים	אֶלְעָזָר	לְפָנֵי	וַיָּקָרְבָּנָה
and before	of Nun	son	Joshua	and before	the priest	Eleazar	before	And they came near
H6440	H5126		H3091	H6440	H3548	H0499	H6440	H7126
בְּתוֹךְ	נִנְחָלָה	לְנָא	לְתֹתָת	מֹשֶׁה	אָתָה	צִוָּה	יְהָוָה	לְאָמֵר
among	an inheritance	us	to give	Moses	-	commanded	Yahweh	saying
H8432	H5159		H5414	H4872	H0853	H6680	H3068	H0559
נִנְחָלָה	יְהָוָה	פִּי	אֶל-	לְתֹמָם	וַיְגַנֵּן	אֶחָדָנוּ	אֶחָדָנוּ	בְּתוֹךְ
an inheritance	Yahweh	the commandment of	according to	them	Therefore he gave	of their father	our brothers	among
H5159	H3068	H6310	H0413		H5414	H0001	H0251	H8432

And they came near before Eleazar the priest, and before Joshua the son of Nun, and before the princes, saying, Jehovah commanded Moses to give us an inheritance among our brethren: therefore according to the commandment of Jehovah he gave them an inheritance among the brethren of their father.

אֲשֶׁר	וְהַבָּשָׂן	הַגִּלְעָד	מִארֵץ	לְבַד	עַשְׂרָה	מִנְשָׁה	חֲבָלִים	וַיַּפְלוּ
that [were]	and Bashan	of Gilead	the land	besides	Ten	to Manasseh	shares	And fell
H1316	H1568	H0776	H0905	H6235	H4519		H5307	

לִירָדָן:	מֵעֶבֶר
of the Jordan	on the other side
H3383	H5676

And there fell ten parts to Manasseh, besides the land of Gilead and Bashan, which is beyond the Jordan;

וְאֶרְץ	בְּנֵי	בְּתוֹךְ	נִנְחָלָה	נִנְחָלָה	מִנְשָׁה	בָּנָוֹת	כִּי
and land	his sons	among	an inheritance	received	of Manasseh	the daughters	because
H0776	H8432	H5159		H5157	H4519	H1323	
				הַנּוֹתָרִים:	מִנְשָׁה	לְבָנָיו	הַגִּלְעָד
				the rest of	of Manasseh	sons	of the Gilead
				H3498	H4519	H1961	H1568

because the daughters of Manasseh had an inheritance among his sons. And the land of Gilead belonged unto the rest of the sons of Manasseh.

פָּנִים	עַל-	אֲשֶׁר	הַמִּכְמְתָה	מִאֲשֶׁר	מִנְשָׁה	גָּבוֹל-	וַיְהִי
east	upon	that [lies]	to Michmethath	from Asher	of Manasseh	the territory	And was
H6440		H4366	H0836	H4519		H1366	H1961

תְּפִיחָה: עַיִן	יְשָׁבֵי	אֶל-	הַיְמִין	אֶל-	הַגְּבוּל	וְהַלֵּךְ	שְׁכָם
of En Tappuah	the inhabitants	to	south	on	the border	and went along	of Shechem
H5887	H3427	H0413	H3225	H0413	H1366	H1980	H7927

And the border of Manasseh was from Asher to Michmethath, which is before Shechem; and the border went along to the right hand, unto the inhabitants of En-tappuah.

מִנְשָׁה	גָּבוֹל	אֶל-	וְתִפְחָה	תִּפְחָה	אֶרְץ	הַיְתָה	לְמִנְשָׁה
of Manasseh	the border	on	but Tappuah [belonged]	of Tappuah	the land	had	Manasseh
H4519	H1366	H0413			H0776	H1961	H4519

אֶפְרַיִם:	לְבָנָיו
of Ephraim	to the sons
H0669	

The land of Tappuah belonged to Manasseh; but Tappuah on the border of Manasseh belonged to the children of Ephraim.

הָאָלֹה these	עָרִים cities [are]	לְנַחַל to the brook	נִנְבָּה southward	קָנָה Kanah	נִנְחָל to the Brook	הַגְּבוּל the border	וַיָּרַד and descended
מִצְפָּה [was] on the north side	מִנְשָׁה Manasseh	גִּבּוּל and the border of	מִנְשָׁה of Manasseh	עָרִי the cities	בָּחָזֶק among	לְאֶפְרַיִם of Ephraim	
			הַיָּם: the sea	תִּצְאָתוֹ it ended	וַיַּעֲשֵׂה and	לְנַחַל of the brook	

And the border went down unto the brook of Kanah, southward of the brook: these cities belonged to Ephraim among the cities of Manasseh: and the border of Manasseh was on the north side of the brook, and the goings out thereof were at the sea:

גִּבּוּל its border	הַיָּם the sea	וַיַּעֲשֵׂה and was	לְמִנְשָׁה [it was] Manasseh	וַצְפָּנָה and northward	לְאֶפְרַיִם [it was] Ephraim	נִנְבָּה Southward
	מִמְרָחָה: on the east	וּבִשְׁכָר and Issachar	מִצְפָּה on the north	וּפְנַעַן Manasseh's territory was adjoining		וּבָאָשֵׁר and Asher

southward it was Ephraim's, and northward it was Manasseh's, and the sea was his border; and they reached to Asher on the north, and to Issachar on the east.

וַיַּבְלָעֵם and Ibleam	וּבְנָתִיתָה and its towns	בֵּית־שְׁאָן in Beth Shean	וּבָאָשֵׁר and in Asher	וּבִשְׁכָר in Issachar	לְמִנְשָׁה Manasseh	וַיְהִי And had
עֵינְדָר of En Dor	וַיִּשְׁבַּי and the inhabitants	וּבְנָתִיתָה and its towns	עָרָר of Dor	יִשְׁבַּי the inhabitants	וְאֶתְּנָתָר and	וּבְנָתִיתָה and its towns
מַגִּידְדּוֹ of Megiddo	וַיִּשְׁבַּי and the inhabitants	וּבְנָתִיתָה and its towns	תְּעֵנֶךָ of Taanach	וַיִּשְׁבַּי and the inhabitants	וּבְנָתִיתָה and its towns	
			הַנְּפָתָה: hilly regions	שְׁלָשֶׁת three	וּבְנָתִיתָה and its towns	

And Manasseh had in Issachar and in Asher Beth-shean and its towns, and Ibleam and its towns, and the inhabitants of Dor and its towns, and the inhabitants of En-dor and its towns, and the inhabitants of Taanach and its towns, and the inhabitants of Megiddo and its towns, even the three heights.

הָאָלֹה these	הָעָרִים cities	אַתָּה -	לְהֹרִישׁ drive out [the inhabitants of]	מִנְשָׁה of Manasseh	בָּנִים the sons	יָכֹל could	וְלֹא And yet not
			הַזֹּאת: this	בָּאָרֶץ in land	לְשַׁבֵּה to dwell	הַכָּנָעָנִי the Canaanite	וַיָּאָלֶל but were determined

Yet the children of Manasseh could not drive out the inhabitants of those cities; but the Canaanites would dwell in that land.

the Canaanite אַתָּה וַיְתַּנְנָהּ אֶל־יִשְׂרָאֵל בְּנֵי חִזְקָהּ כִּי וַיְהִי
 - that they put of Israel the sons grew strong when And it came to pass
 H0853 H5414 H3478 H2388 H1961
 ס הָרְאִישׁוּ: לֹא וְהַזְרֵשׁ לִמְסָדָה
 - did drive them out Not but utterly to forced labor
 H3423 H3808 H3423 H4522

And it came to pass, when the children of Israel were waxed strong, that they put the Canaanites to taskwork, and did not utterly drive them out.

to inherit לֵי נָתַתָּה מִהִיעָן לֹאָמֵר יְהוֹשֻׁעַ אַתָּה יוֹסֵף בְּנֵי וַיֹּאמֶר
 us have you given why saying Joshua to of Joseph the sons And spoke
 H5159 H5414 H4069 H0559 H3091 H0854 H3130 H1696
 עד־ אַשְׁר־ עַד רַב עַם וְאַנְיִינִי אֶחָד וַתְּכַל אֶחָד גָּוֹלָל
 until inasmuch as even to great a people since I [am] one and share [only] one lot
 H5704 H5704 H0589 H0259 H0259 H1486
 יְהָוָה בָּרְכָנִי כֹּה
 Yahweh has blessed us now
 H3068 H1288 H3541

And the children of Joseph spake unto Joshua, saying, Why hast thou given me but one lot and one part for an inheritance, seeing I am a great people, forasmuch as hitherto Jehovah hath blessed me?

to לֹאָמֵר עַלְהָה אַתָּה רַב עַם אִם יְהוֹשֻׁעַ אֶלָּהֶם וַיֹּאמֶר
 [then] go up you [are] great a people if Joshua them So answered
 H5927 H522 H0776 H8033 H3091 H0413 H0559
 הַפְּרִזְזִים בַּאֲרִץ שָׁם לְכָהּ וּבְרָאָתָהּ הַיּוֹשָׁרָה
 of the Perizzites in the land there for yourself and clear a place the forest [country]
 H6522 H0669 H2022 H0213

And Joshua said unto them, If thou be a great people, get thee up to the forest, and cut down for thyself there in the land of the Perizzites and of the Rephaim; since the hill-country of Ephraim is too narrow for thee.

and have chariots הַתָּרָר לְנוּ יִמְצָא לֹא־ יוֹסֵף בְּנֵי וַיֹּאמֶר
 וּרְכֶב the mountain country for us is enough not of Joseph the sons But said
 H7393 H2022 H4672 H3808 H3130 H0559
 לְאַשְׁר הַעֲמֵק בַּאֲרִץ הַיּוֹשֵׁב הַכָּנְעָנִי בְּרַזְלָל בְּכָל־
 [both those] who [are] of the valley in the land who dwell the Canaanite all of iron
 H6010 H0776 H3427 H3605 H1270
 בְּבֵית־שָׁאָן יְבּוֹתִיהָ
 of Jezreel of the Valley and [those] who [are] and its towns of Beth Shean
 H3157 H6010 H1323 H1052

And the children of Joseph said, The hill-country is not enough for us: and all the Canaanites that dwell in the land of the valley have chariots of iron, both they who are in Beth-shean and its towns, and they who are in the valley of Jezreel.

17 **עָם** **לֹאמֶר** **וְלִמְנֶשֶׁה** **לְאֶפְרַיִם** **יְוָסֵף** **בֵּית** **אֶל** **יְהוֹשֻׁעַ** **וַיֹּאמֶר**
 a people saying and Manasseh to Ephraim of Joseph the house to Joshua And spoke
[H0559](#) [H4519](#) [H0669](#) [H3130](#) [H0413](#) [H3091](#) [H0559](#)
 : **אֶחָד** **לְהַלְלָה** **יְהִי** **לֹא** **לֹא** **גָּדוֹל** **וְלֹכֶד** **אַתָּה** **רַב**
 [only] one lot you shall have not have great and power You [are] great
[H0259](#) [H1486](#) [H1961](#) [H3808](#)

| And Joshua spake unto the house of Joseph, even to Ephraim and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power; thou shalt not have one lot only:

18 **וּבְרָאָתָו** **הַוָּא** **יַעֲרָה** **כִּי** **לְךָ** **יְהִיָּה** **הַר** **כִּי**
 and you shall cut it down it [is] wooded Although yours shall be the mountain country But
[H1931](#) [H1961](#) [H2022](#)
כִּי **הַכְּנָעָנִי** **אַתָּה** **תּוֹרִישׁ** **כִּי** **תְּצַאָתָיו** **לְךָ** **וְהִי**
 though the Canaanite - you shall drive out for its farthest extent yours and shall be
[H0853](#) [H3423](#) [H8444](#) [H1961](#)
כִּי **הַוָּא:** **חֲזָקָה** **כִּי** **לֹא** **כְּרִיל** **רַכְבָּה**
 - are [and] strong though they have iron chariots
[H1931](#) [H2389](#) [H1270](#) [H7393](#)

| but the hill-country shall be thine; for though it is a forest, thou shalt cut it down, and the goings out thereof shall be thine; for thou shalt drive out the Canaanites, though they have chariots of iron, and though they are strong.